



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 July 2015
Russian
Original: English and French

Комиссия международного права

Шестьдесят шестая сессия

Женева, 4 мая – 5 июня и 6 июля – 7 августа 2015 года

Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами

Текст проекта вводных положений и проектов принципов, принятый Редакционным комитетом в предварительном порядке до настоящего времени

Введение

Сфера применения

Настоящие проекты принципов применяются к охране окружающей среды до, во время и после вооруженных конфликтов.

Цель

Настоящие проекты принципов направлены на улучшение охраны окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами, в том числе за счет превентивных мер для сведения к минимуму ущерба окружающей среде во время вооруженных конфликтов и за счет природовосстановительных мер.

Часть первая

Превентивные меры

Проект принципа I-х

Специальное обозначение охраняемых зон

Государствам на основании соглашения или иным образом следует специально обозначить в качестве охраняемых зон районы, имеющие большое экологическое и культурное значение.



Часть вторая

Проекты принципов, применимые во время вооруженных конфликтов

Проект принципа II-1

Общая охрана [природной] среды во время вооруженных конфликтов

1. [Природная] среда оберегается и охраняется в соответствии с применимыми нормами международного права, и в частности права вооруженных конфликтов.
2. Принимаются меры для защиты [природной] среды от обширного, длительного и серьезного ущерба.
3. Никакой компонент [природной] среды не может подвергаться нападению, если только он не становится военным объектом.

Проект принципа II-2

Применение права вооруженных конфликтов к окружающей среде

Право вооруженных конфликтов, в том числе принципы и правила в отношении проведения различия, соразмерности, военной необходимости и мер предосторожности при нападении, применяется к [природной] среде с целью ее защиты.

Проект принципа II-3

Природоохранные соображения

При применении принципа соразмерности и правил, касающихся военной необходимости, учитываются природоохранные соображения.

Проект принципа II-4

Запрет на репрессалии

Нападения на [природную] среду в качестве репрессалий запрещаются.

Принцип II-5

Охраняемые зоны

Любой район с большим экологическим и культурным значением, специально обозначенный по соглашению в качестве охраняемой зоны, защищен от любого нападения, если он не содержит военного объекта.